

# 留学中的留学

2017-04-14 15:19:48

作为一名外国留学生，我感到非常幸运能够参加这次校际交流项目，成为了我们国际文化交流学院对外汉语专业第一位本科生出国交换。经过了申请与等待纸质录取信的漫长过程之后，终于与其他四位中国同学顺利前往英国诺丁汉大学进行为期四个月的交流学习。以复旦留学生的身份出国留学的情况较少见，因个人情况特殊，整个流程与我们小组的同学不同。另外，由于我是大四学生，早在申请秋季交流项目时就知道会有些转学分的问题。出乎意料的是，暑假期间，诺丁汉大学新一轮的重组方案导致了当代中国学院从本学年起关闭。因此，我只能从当代中国学院转到文化、语言和区域研究学院，我便无法按照申请时的计划选课。虽然如此，我依然决定珍惜如此难得的交流机会。英国诺丁汉大学是我见过的最漂亮的大学校园，真不愧是英国最佳绿色大学。我大部分时光是在大学公园校区度过的。在英国的大学，本科年制为三年。我在秋季学期的交流中学习自己感兴趣的课程，如英汉翻译，意大利语，学术研究汉语，英语等课程。另外，我选了一门本科生与研究生可同时上的课程《外语学习与教学》。虽然没能修必须有的专业课，但是能进一步了解英国特殊的教学模式，对于我而言是非常有意义的。由于拿到录取通知书时学校宿舍网上申请状况较紧张，因此我选择用Airbnb自己在校外租房住，这让我有一种独立生活的体验。身为西方人的我，在文化与生活方面上几乎没有难以适应或者难以习惯之处，总体而言是一段积极的经历。此次交流中，给我留下印象最深刻的是英汉翻译课，因为除了我之外，班里的同学都是中国各地的交换生，而这居然是我第一次与中国学生上课，收获不小。其次，是与英国当地学生上学术研究汉语课，我感受到了英国同学对于学习汉语与中国文化颇有热情，上课气氛良好，再加上老师们的中西融合教学模式，也让自己对中国有了新的认识。在英国诺丁汉大学大部分课的授课，都是以“Lecture”搭配“Seminar”进行的，后者类似于国内的讨论课，我对这种上课形式非常满意。值得一提的是，诺大丰富的校园生活和社团活动，我加入了诺丁汉大学的拉丁美洲学生会，舞蹈社团以及游泳协会，通过参加社团活动结识了不少朋友。诺丁汉大学十分重视师生的健康生活，热衷于各种运动的同学都去新建的健身房以及它先进的游泳池。另外，令人心情愉快的Hallward图书馆学习氛围极好，并且考试期间24小时开放。学期结束时正好是中国的春节，于是我有幸在伦敦参加西方最大的中国新春庆祝活动。总而言之，在我看来，诺丁汉是一个十分适合生活与学习的小城，诺丁汉大学是一所让我非常难忘的学校，交流期间收获颇丰，感谢复旦给予如此宝贵的学习机会。